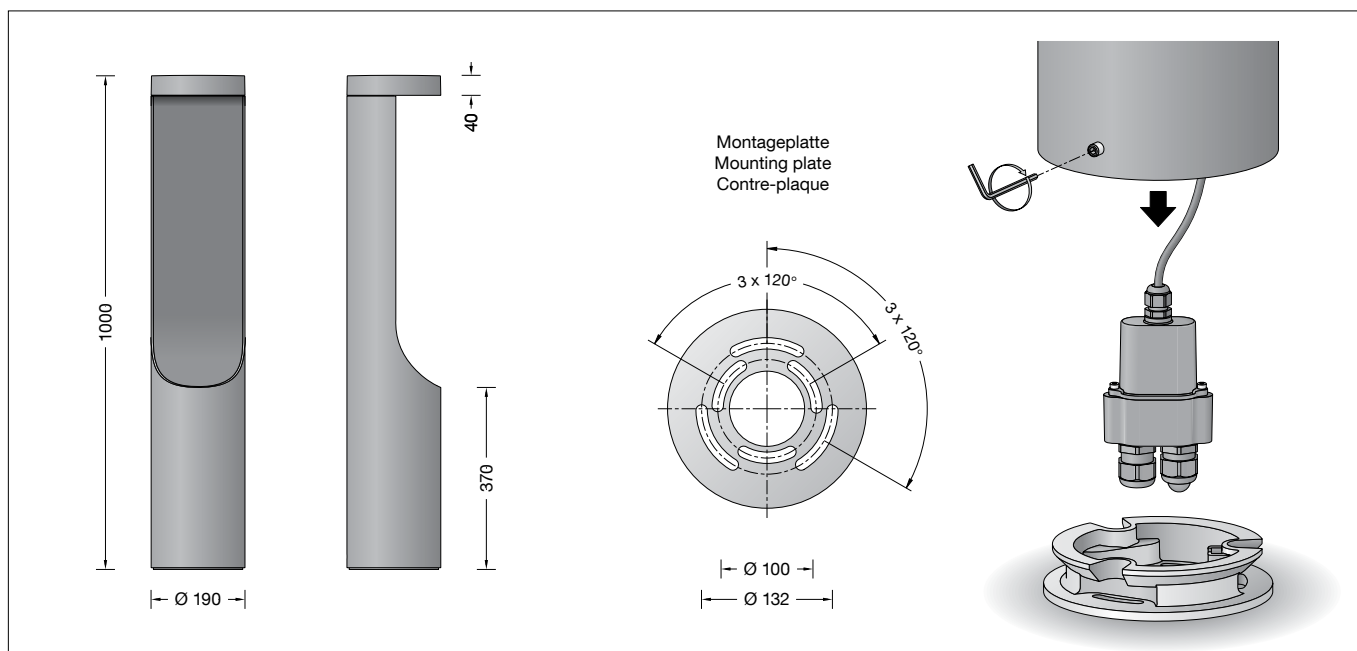


**BEGA****85 342**

Pollerleuchte  
Bollard  
Balise

UK  
CA CE IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Abgeblendete Pollerleuchte mit bandförmig-breiter Lichtstärkeverteilung.  
Für die Beleuchtung von Wegen und Zufahrten mit großen Lichtpunktabständen.

**Instructions for use****Application**

Shielded bollard with flat beam, wide-area light distribution.  
Suitable for the illumination of footpaths and driveways with widely spaced light points.

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Balise à éclairage défilé, avec répartition lumineuse elliptique.  
Pour l'éclairage des chemins et des voies d'accès avec de grandes distances entre les points lumineux.

**Dark Sky**

Das Licht dieser Leuchte wird gleichmäßig und hocheffizient auf die zu beleuchtende Fläche gerichtet. Weniger als 1 % des Leuchtenlichtstroms wird in den oberen Halbraum der Leuchte emittiert.

**Dark Sky**

The light from this luminaire is directed evenly and highly efficiently onto the surface to be illuminated. Less than 1 % of the luminaire luminous flux is emitted into the upper half-space of the luminaire.

**Dark Sky**

La lumière de ce luminaire est orientée de manière uniforme et est très efficace sur la surface à éclairer. Moins de 1 % du flux lumineux est émis dans le demi espace supérieur au-dessus du luminaire.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung 7,6 W  
Leuchten-Anschlussleistung 9 W  
Bemessungstemperatur  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
Lebensdauerkriterien 50 000 h /  $L_{80}$

**Lamp**

Module connected wattage 7.6 W  
Luminaire connected wattage 9 W  
Rated temperature  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
Service life criteria 50 000 h /  $L_{80}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module 7,6 W  
Puissance raccordée du luminaire 9 W  
Température de référence  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
Critères relatifs à la durée de vie 50 000 h /  $L_{80}$

**85 342 K3**

Modul-Bezeichnung LED-1741/830  
Farbtemperatur 3000 K  
Farbwiedergabeindex CRI > 80  
Modul-Lichtstrom 1375 lm  
Leuchten-Lichtstrom\* 900 lm  
Leuchten-Lichtausbeute\* 100 lm/W

**85 342 K3**

Module designation LED-1741/830  
Colour temperature 3000 K  
Colour rendering index CRI > 80  
Module luminous flux 1375 lm  
Luminaire luminous flux\* 900 lm  
Luminaire luminous efficiency\* 100 lm/W

**85 342 K3**

Désignation du module LED-1741/830  
Température de couleur 3000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI > 80  
Flux lumineux du module 1375 lm  
Flux lumineux du luminaire\* 900 lm  
Rendement lum. du luminaire\* 100 lm/W

**85 342 K4**

Modul-Bezeichnung LED-1741/830  
Farbtemperatur 4000 K  
Farbwiedergabeindex CRI > 80  
Modul-Lichtstrom 1420 lm  
Leuchten-Lichtstrom\* 930 lm  
Leuchten-Lichtausbeute\* 103,3 lm/W

**85 342 K4**

Module designation LED-1741/830  
Colour temperature 4000 K  
Colour rendering index CRI > 80  
Module luminous flux 1420 lm  
Luminaire luminous flux\* 930 lm  
Luminaire luminous efficiency\* 103,3 lm/W

**85 342 K4**

Désignation du module LED-1741/830  
Température de couleur 4000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI > 80  
Flux lumineux du module 1420 lm  
Flux lumineux du luminaire\* 930 lm  
Rendement lum. du luminaire\* 103,3 lm/W

\* vorläufige Daten

\* preliminary data

\* données provisoires

## Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumprofil, Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Farbe Grafit  
Reflektionsfläche Bronze  
Schlagfeste Kunststoffabdeckung,  
BEGA NeoGlass® · mattiert  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
Leuchte mit Montageplatte zum Aufschrauben  
auf ein Fundament oder auf ein Erdstück  
Montageplatte mit zwei Teilkreisen:  
ø 100 mm, 3 Langlöcher 9 mm breit  
ø 132 mm, 3 Langlöcher 9 mm breit  
Leuchte auf Montageplatte 360° ausrichtbar  
Anschlussdose mit  
2 Leitungsverdrahtungen zur  
Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung  
von ø 8–17 mm max. 5 × 4<sup>□</sup>  
1 Leitungsverdrahtung werkseitig  
mit Blindstopfen verschlossen  
BEGA Ultimate Driver®  
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
DALI-steuerbar  
Anzahl der DALI-Adressen: 1  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine  
Basisisolierung vorhanden  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der  
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-  
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte  
abzuschalten  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
CE – Konformitätszeichen  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
Energieeffizienzklasse(n) C

## Product description

Luminaire made of aluminium profile,  
aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Colour graphite  
Reflection surface bronze  
Impact resistant synthetic diffuser,  
BEGA NeoGlass® · frosted  
Reflector made of pure anodised aluminium  
Luminaire with mounting plate for bolting onto a  
foundation or an anchorage unit  
Mounting plate with two pitch circles:  
ø 100 mm, 3 elongated holes 9 mm wide  
ø 132 mm, 3 elongated holes 9 mm wide  
Luminaire can be aligned on the mounting plate  
around 360°  
Connection box with  
2 screw cable glands  
for through-wiring power connecting cable  
ø 8–17 mm, max. 5 × 4<sup>□</sup>  
1 screw cable gland  
closed at the factory with a dummy plug  
BEGA Ultimate Driver®  
Complies with flicker requirements in  
accordance with IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
DALI-controllable  
Number of DALI addresses: 1  
Basic insulation is provided between the mains  
and control cables  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect  
temperature-sensitive components without  
switching off the luminaire  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
CE – Conformity mark  
This product contains light sources of energy  
efficiency class(es) C

## Description du produit

Luminaire fabriqué en profilé  
d'aluminium, fonderie d'aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Couleur graphite  
Surface de réflexion bronze  
Vasque synthétique, antichocs,  
BEGA NeoGlass® · mat  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
Luminaire avec platine de montage pour  
fixation sur un massif de fondation ou sur une  
pièce enterrée  
Platine de montage avec deux cercles:  
ø 100 mm, 3 trous oblongs largeur 9 mm  
ø 132 mm, 3 trous oblongs largeur 9 mm  
Luminaire orientable sur 360° sur la  
platine de montage  
Boîte de raccordement avec  
2 presse-étoupes pour branchement en  
dérivation du câble de raccordement de ø  
8–17 mm, max. 5 × 4<sup>□</sup>  
1 presse-étoupe  
fermé avec bouchon à l'usine  
BEGA Ultimate Driver®  
Conforme aux exigences en matière de Flicker  
(scintillement) selon IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
pour pilotage DALI  
Nombre d'adresses DALI : 1  
Une isolation de base est prévue entre le câble  
de raccordement au réseau et le câble de  
commande  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la  
puissance des luminaires pour protéger les  
composants sensibles à la température, sans  
pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
jets d'eau  
CE – Sigle de conformité  
Ce produit contient des sources lumineuses de  
classe d'efficacité énergétique C

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb  
dieser Leuchte sind die nationalen  
Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur  
durch eine Elektrofachkraft erfolgen.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für  
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz  
oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der  
Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als  
Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Safety

The installation and operation of this luminaire  
are subject to national safety regulations.  
Installation and commissioning may only be  
carried out by a qualified electrician.  
The manufacturer accepts no liability for  
damage caused by improper use or installation.  
If subsequent modifications are made to  
the luminaire, the person responsible for  
these modifications shall be considered the  
manufacturer.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,  
respecter les normes de sécurité nationales.  
L'installation et la mise en service ne doivent  
être effectuées que par un électricien agréé.  
Le fabricant décline toute responsabilité pour  
tout dommage résultant d'une mise en œuvre  
ou d'une installation inappropriée du produit.  
Si des modifications sont apportées  
ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera  
considéré comme étant le fabricant.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen  
Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen  
Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor  
Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir  
separate Überspannungsschutzkomponenten.  
Sie finden diese auf unserer Website unter  
www.bega.com.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the  
luminaire are protected against overvoltage in  
accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against  
e.g. transients, etc. we recommend separate  
overvoltage protection components.  
You can find them on our website at  
www.bega.com.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans  
le luminaire sont protégés contre la surtension  
conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire  
contre la surtension, les tensions transitoires  
etc., nous proposons des composants de  
protection séparés. Vous les trouverez sur notre  
site web www.bega.com.

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten  
verbauten elektronischen Komponenten  
erreichen Sie durch die Verwendung von  
prellfreien Schaltkontakten wie einem  
elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B.  
BEGA 71 320.

The ideal protection of all electronic  
components installed in the luminaires is  
achieved by using bounce-free switching  
contacts such as an electronic relay (solid-state  
relay), e.g. BEGA 71 320.

Pour garantir la protection optimale de tous  
les composants électroniques installés dans  
les luminaires, il faut utiliser des contacts de  
commutation sans rebond tel qu'un relais  
électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA  
71 320.

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsels eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Der Fußpunkt der Leuchte darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelags liegen.

Für den elektrischen Anschluss der Leuchte ist eine Kabellänge von etwa 0,4 m über Befestigungsgrund ausreichend.

Schraube am Fußpunkt lösen. Montageplatte drehen und entnehmen.

Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf ein Fundament oder Erdstück **70 895** anschrauben.

Bei Montage auf einem Fundament bitte beachten: Feuchter Beton kann stark alkalisch sein und darf nicht dauerhaft mit der Leuchte in Kontakt kommen.

Wir empfehlen, den Montagebereich zu drainieren und mit Isolieranstrich zu versehen.

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

The luminaire foot must not be below the upper edge of the floor covering.

Approximately 0,4 m of cable above the mounting surface will suffice for connecting the luminaire to the power supply.

Undo the screw at the base.

Rotate and remove the mounting plate.

Using the provided mounting materials or other suitable mounting materials, screw-fit the mounting plate to a foundation or anchorage unit **70 895**.

In case of installation on a foundation, please observe the following: Wet concrete can be highly alkaline and must not come into contact with the luminaire permanently.

We recommend draining the installation area and painting it with insulating paint.

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Le pied du luminaire ne doit pas se trouver en dessous du bord supérieur de la couche de finition du sol.

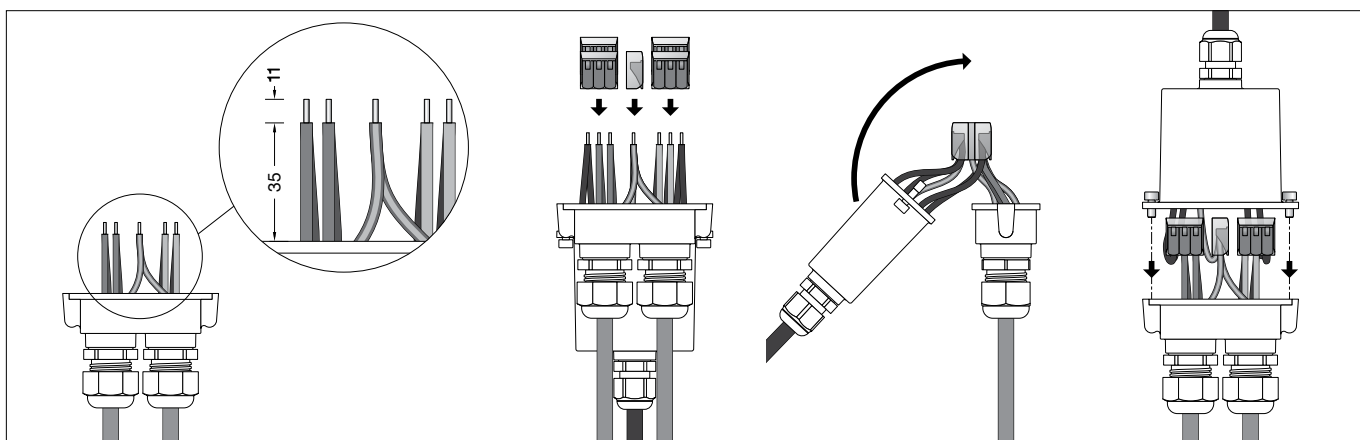
Pour le raccordement électrique du luminaire une longueur de câble d'environ 0,4 m au-dessus du sol est suffisante.

Desserrer la vis du pied de la balise.

Tourner et retirer la platine de montage de la platine.

Visser la platine de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié sur un massif de fondation ou sur une pièce à enterrer **70 895**.

Attention : En cas d'installation sur un massif de fondation: La laitance du béton peut être fortement alcaline et ne doit pas être en contact durable avec le luminaire. La surface où le luminaire est installé doit être drainée et protégée par une matière isolante.



Elektrische Verbindung mit beiliegender Anschlussdose vornehmen (siehe Abbildung). Innensechskantschrauben lösen und Anschlussdose öffnen.  
Erdkabel durch die M25-Verschraubung in die Anschlussdose einführen. Bei Durchverdrahtung ist der werkseitig eingesetzte Blindstopfen zu entfernen.  
Alle 3 Leitungsverschraubungen fest anziehen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.  
Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader (⊕) vornehmen.  
Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern weiß-rot (ws-rt) und weiß-schwarz (ws-sw).  
Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.  
Anschlussdose schließen. Dabei auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Leuchte in die Montageplatte einsetzen, drehen und mit Schraube festsetzen.

Use the supplied connection box to make the electrical connection (see illustration). Undo the hexagon socket screws and open the connection box.  
Run the underground cable through the M25 cable gland and into the connection box. For through-wiring, the factory-fitted dummy plug must be removed.  
Tighten all 3 screw cable glands firmly. Establish the earth conductor connection and make the electrical connection.  
Observe the correct configuration of the connecting cable. Make the mains connection to the brown (L), blue (N) and green-yellow wires (⊕).  
The control cables are connected via the two DALI-labelled wires white-red (wh-rd) and white-black (wh-bl).  
If these wires are not assigned, the luminaire will work with full light output.  
Close the connection box. Make sure the gasket is properly located.

Place luminaire onto mounting plate, align and fix with screw.

Procéder au raccordement électrique à l'aide de la boîte de raccordement fournie (voir illustration).  
Desserrer les vis à six pans creux et ouvrir la boîte de raccordement.  
Introduire le câble souterrain dans la boîte de raccordement à travers le raccord fileté M25. Pour un branchement en dérivation, retirer le bouchon obturateur d'usine.  
Serrer fermement les 3 presse-étoupes. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.  
Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Procéder au raccordement électrique des fils marron (L), bleus (N) et jaune-vert (⊕).  
Le raccordement des lignes de pilotage s'effectue par les deux fils blanc-rouge (ba-rg) et blanc-noir (ba-nr) marqués DALI.  
Si ces fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne à puissance lumineuse maximale.  
Fermer la boîte de raccordement. Veiller au bon emplacement du joint.

Poser le luminaire sur la platine de montage, tourner et fixer avec la vis.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.  
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.  
Do not use high pressure cleaners.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants.  
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

**Bitte beachten Sie:**

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.  
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

**Please note:**

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.  
It is needed to remove residual moisture.

**Attention :**

Ne pas retirer le sachet de dessicant présent dans l'armature du luminaire.  
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

**Austausch des LED-Moduls**

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

**Replacing the LED module**

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.  
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

**Remplacement du module LED**

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

**Ergänzungsteil**

**70895** Erdstück  
mit Befestigungsflansch aus feuerverzinktem Stahl. Gesamtlänge 400 mm. 3 Befestigungsschrauben M8 aus Edelstahl. Teilkreis ø 100 mm.

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

**Accessory**

**70895** Anchorage unit  
with mounting flange made of hot-dip galvanised steel. Total length 400 mm. 3 stainless steel fixing screws M8. Pitch circle ø 100 mm.

See the separate instructions for use.

**Accessoire**

**70895** Pièce à enterrer  
avec flasque de fixation en acier galvanisé. Hauteur totale 400 mm. 3 vis de fixation M8 en acier inoxydable. Cercle de ø 100 mm.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

**Ersatzteile**

|                  |               |
|------------------|---------------|
| LED-Netzteil     | DEV-0515/350i |
| LED-Modul 3000 K | LED-1741/830  |
| LED-Modul 4000 K | LED-1741-840  |
| Reflektor        | 76 002 172    |
| Dichtung         | 83 002 339    |

**Spares**

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| LED power supply unit | DEV-0515/350i |
| LED module 3000 K     | LED-1741/830  |
| LED module 4000 K     | LED-1741-840  |
| Reflector             | 76 002 172    |
| Gasket                | 83 002 339    |

**Pièces de rechange**

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0515/350i |
| Module LED 3000 K       | LED-1741/830  |
| Module LED 4000 K       | LED-1741-840  |
| Réflecteur              | 76 002 172    |
| Joint                   | 83 002 339    |